

REFERAT Økonomiudvalget 2009 / 2018 d. 04-04-2013

Mødedato Torsdag d. 04. april 2013 kl. 00:00

Mødested

Indholdsfortegnelse

Orientering om kommunens beskæftigelsesindsats.....	3
Beslutning.....	4
Kassebeholdning, gennemsnitlig likviditet og befolkningstal.....	5
Beslutning.....	6
Budgetopfølgning - Havnevæsenet - el, vand og varme.....	7
Beslutning.....	8
CityLink Aps - Besejling af Marstal-Rudkøbing eller Svendborg-Marstal-Rudkøbing.....	9
Beslutning.....	14
Søby Havn - Årsrapport 2012.....	15
Beslutning.....	16
Kreaturprammen "Yrsa" regnskab 2012 og budget 2013.....	17
Beslutning.....	19
lokalplan nr. 123-4 Tilbygning til Æblelunden, Marstal.....	20
Beslutning.....	22
Lokalplan 19-10 Tidligere Søby Skole.....	23
Beslutning.....	24
MIF - Ansøgning om kassekredit - Minifodboldbane.....	25
Beslutning.....	27
Asylcenter på Ærø.....	28
Beslutning.....	30
Ærø Museum - budget 2013.....	31
Beslutning.....	32
Swing Camp 2013.....	33
Beslutning.....	35
Ærø Kommunes visitering og arbejdet med hjemtagelse af egne borgere.....	36
Beslutning.....	37
Bofællesskabet Østersøen.....	38
Beslutning.....	40
Æblelunden - plejeafsnit - nybyggeri - Skema A.....	41
Beslutning.....	43
Godkendelse af kvalitetsstandard - tildeling af sygeplejeydelser 2013.....	44
Beslutning.....	45
Forsikringer - Årsrapport 2012.....	46
Beslutning.....	47
Spildevandsplan 2013 - 2017.....	48
Beslutning.....	50
Lukket: FYSISKE RAMMER PÅ SKOLE OG I FRITIDSHJEM LEJE OG RENOVERING.....	51
Lukket: Beslutning.....	52
Lukket: Torvecenteret - Svømmehal: renovering af teknisk anlæg.....	53

Lukket: Beslutning.....	54
Lukket: Ærøfærgerne - Samarbejde med Ærøportalen.....	55
Lukket: Beslutning.....	56
Lukket: Affald - udbud af dagrenovationsordning, øvrige indsamlingsordninger og forbrænding af ε	57
Lukket: Beslutning.....	58

Punkt 1: Orientering om kommunens beskæftigelsesindsats

Orientering om kommunens beskæftigelsesindsats

1. Orientering om kommunens beskæftigelsesindsats

Sagsnr.: 492-2013-2208 Dok.nr.: 492-2013-12230 Sagsbeh.: PVP *Åbent*

Voksenchef Birthe Mathiesen giver en orientering om kommunens beskæftigelsesindsats.

Punkt 1: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Punktet udsat.

Punkt 2: Kassebeholdning, gennemsnitlig likviditet og befolkningstal

Kassebeholdning, gennemsnitlig likviditet og befolkningstal

2. Kassebeholdning, gennemsnitlig likviditet og befolkningstal

Sagsnr.: 492-2013-310 Dok.nr.: 492-2013-12811 Sagsbeh.: AMB *Åbent*

Senest til økonomiudvalgets møde forventes følgende at foreligge:

- Opgørelse over forventet ultimolikviditet 2013
- Opgørelse over gennemsnitlig likviditet efter kassekreditreglen pr. 31/12-2013
- Befolkningstal pr. 30/3-2013
- Opgørelse servicedriftsudgifter
- Opgørelse over forbrug på økonomiudvalgets buffer

Punkt 2: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Punktet udsat.

Punkt 3: Budgetopfølgning - Havnevæsenet - el, vand og varme

Budgetopfølgning - Havnevæsenet - el, vand og varme

3. Budgetopfølgning - Havnevæsenet - el, vand og varme

Sagsnr.: 492-2013-2341 Dok.nr.: 492-2013-11198 Sagsbeh.: KJO *Åbent*

Resumé:

Stillingtagen til placering af Havnens udgifter til el, vand og varme.

Sagsfremstilling:

I budget 2012 er udgifterne til el, vand og varme flyttet fra den tværgående ramme til havnens ramme. Havnefogeden har i den forbindelse skønnet et samlet underskud på 300 tkr. på sin ramme i 2012, som følger heraf.

Tanken med at overføre udgifterne fra den tværgående ramme til havnens ramme var oprindeligt, at det underminerede den tværgående ramme, at skulle betale for havnens forbrug, uden at få de indtægter, der følger med ved salg. Salgsindtægten tilfaldt havnen.

Det er imidlertid sådan, at ikke al el, vand og varme kan sælges. En væsentlig del er almindelig havnedrift, som ikke kan kapitaliseres. Den udgift har havnen også fået med og budgetbeløbet hertil er baseret på det gennemsnitlige forbrug over 3 år, hvilket har vist sig ikke at være dækkende for det egentlige forbrug i 2012.

Der er således en difference mellem forbrug og budget, som enten skal tilføres havnens ramme eller den tværgående ramme. For at undgå dette forslås det, at havnens forbrug af el, vand og varme tilbageføres til den tværgående ramme, incl. det medfølgende budget. Det forbrug som havnen kan kapitalisere, købes af den tværgående ramme til kostpris. Derved reduceres trækket på den tværgående ramme. Havnen må så indregne købsprisen på el, vand og varme i sine takster på samme.

Den tværgående ramme er i forvejen hårdt ramt af flere kolde vintre i træk og stigende priser på el og varme. Det skønnes således, at der er et merforbrug på ca. 540 tkr. i 2012.

Økonomi:

I forbindelse med budgetopfølgningen pr. 31.03.2013 bør der tages stilling til merforbrugets konsekvenser for den tværgående ramme for el, vand og varme.

Lovgivning:

Ingen.

Administrationen, Teknisk Afdeling:

Det indstilles, at havnens forbrugsafgifter tilbageføres til den fælles ramme, og at havnen fremover indkøber el, vand og varme, som kan kapitaliseres, til kostprisen. Der kræver, at der sker måler aflæsning af de solgte mængder ligesom indtægterne fra opsatte solcelleanlæg bør tilfalde den tværgående ramme, så det forbrug, der kapitaliseres, afregnes 1:1.

Teknik- og Havneudvalget, den 21. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Administrationens indstilling anbefales godkendt.

Punkt 3: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Teknik- og Havneudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Punkt 4: CityLink Aps - Besejling af Marstal-Rudkøbing eller Svendborg-Marstal-Rudkøbing

CityLink Aps - Besejling af Marstal-Rudkøbing eller Svendborg-Marstal-Rudkøbing 4. CityLink Aps - Besejling af Marstal-Rudkøbing eller Svendborg-Marstal-Rudkøbing

Sagsnr.: 492-2012-10846 Dok.nr.: 492-2013-11648 Sagsbeh.: PVP
Å...bent

Den 20. oktober 2012 har direktør i CityLink Aps Mads Borg rettet henvendelse til År, kommune angående besejling til År.

Mads Borg oplyser:

at CityLink Aps tidligere påret har ansøgt om at besejle År, med en 12 personers passagerbåd på ruten Marstal-Svendborg.

at det er i CityLinks interesse også at besejle ruten Marstal-Rudkøbing, da kommunalbestyrelsen har besluttet at flytte MF Marstal til ruten År, skøbing-Svendborg.

at det endnu ikke er besluttet, om der bliver tale om V-sejlads imellem Svendborg-Marstal-Rudkøbing, eller om det vil gøres kun at sejle imellem Marstal og Rudkøbing.

Opstart forventes at blive i forbindelse med at MF Marstal flytter fra Rudkøbing.

Direktør i CityLink Aps Mads Borg anmoder om at få vide, om kommunen har indsigelser til ovenstående.

Trafikudvalget, den 12. november 2012:

Fraværende: Ejler Mark Hansen, Jørn Lærke

Trafikudvalget har ingen bemærkning til fremsendte sejlplan.

Til orientering er der ikke kommet svar på henvendelsen til Transportministeriet.

Administrationen, den 3. december 2012:

CityLink Aps, v/Mads Borg, har den 28. november 2012 rettet fornyet henvendelse til År, Kommunalbestyrelse.

Mads Borg oplyser:

at CityLink Aps., i april 2013 starter på besejling af ruten Marstal-Rudkøbing, med 12 pax båd.

at det af medierne fremgår, at År, Kommune/Trafikudvalget har godkendt tidligere ansøgning fra CityLink Aps., om indsættelse af 12 pax båd. Rederiet ser frem til at modtage dette på skrift fra År, Kommune, af hensyn til den videre proces omkring indsættelsen af 12 pax båd.

at CityLink Aps. ønsker at udbygge ruten Marstal-Rudkøbing med en bilfærende færg, ligeledes med en fartplan der forventes at blive helårlig.

Såfremt År, Kommune kan imødekomme anmodningen om besejling af Marstal-Rudkøbing med en bilfærende færg, beder CityLink om nødvendig information omkring havneafgifter samt mulighederne for at overtage det eksisterende færgeløbe, passagerlandgang, venteskur, cykelskur samt opmarchbæse i Marstal. Ligeledes ønskes information vedr. muligheden for at overtage venteværelse samt tilhørende faciliteter.

CityLink Aps. oplyser i øvrigt, at man ser frem til et godt samarbejde med År, Kommune.

Trafikudvalget 2012, den 10. december 2012:

Fraværende: Rasmus Lohse

Udvalget stiller sig positivt overfor henvendelsen, men vil afvente en tilbagemelding fra Transportministeriet før der gives endeligt svar.

Å

Administrationen, den 11. januar 2013:

Ved mail af 9. januar 2013 har CityLink ApS rettet henvendelse til kommunaldirektøren med nedenstående information og anmodning.

Å

CityLink oplyser:

Å·Å Å Å Å Å Å Å Å Å at rederiet ønsker MF Strynboen indsat på Marstal-Rudkøbing ruten. MF Strynboen har plads til 12 biler og 70 passagerer. Er på 119 GT og er 30 meter lang.

Å·Å Å Å Å Å Å Å Å Å at CityLink forventer at sejle ca. 6-7 dobbelture pr. dag, med en helårlig fartplan.

Å·Å Å Å Å Å Å Å Å Å at rederiet p.t. arbejder på forholdene omkring anløb og etablering. Det oplyses, at dette er på plads i Rudkøbing.

Å·Å Å Å Å Å Å Å Å Å at det er rederiets opfattelse, at færgerne fjerner broklappen i Marstal.

Å

Såfremt sidstnævnte er korrekt, ønsker CityLink at montere en ny broklap i Marstal med tilhørende installationer, i perioden 1.-30. juni 2013. Af hensyn til forberedelse af dette arbejde, anmoder CityLink ApS færgerkommune om et hurtigt svar på tidligere forespørgsel vedrørende betingelser for anløb af Marstal Havn med bilfærger, herunder havneafgifter og forhold omkring broklap.

Å

Administrationen, den 11. januar 2013:

Sagen fremlægges til behandling i:

Å

Å·Å Å Å Å Å Å Å Å Å Trafikudvalget den 14/1-2013 for så vidt angår stillingtagen til 1) fjernelse af broklap i Marstal og 2) muligheder og betingelser for at anvende relevante faciliteter i Marstal, som færgerne færder over.

Å·Å Å Å Å Å Å Å Å Å Teknik og havneudvalget den 17/1-2013 for så vidt angår 1) stillingtagen til besejling af Marstal Havn, 2) etablering af ny broklap i Marstal, 3) skibs- og vareafgifter, 4) muligheder og betingelser for at anvende relevante arealer og faciliteter i Marstal, som havneområdet færder over.

Å

Trafikdirektørens indstilling vil blive fremsendt forud for Trafikudvalgets møde.

Havnefogedens kommentarer vil foreligge til møde i Teknik og havneudvalget.

Å

Å

Å

Trafikudvalget, den 14. januar 2013:

Fraværende: Rasmus Lohse

Å

Indstillingen vedtaget.

Udvalget indstiller til kommunalbestyrelsen, at der gives tilladelse til sejlads, og at man ønsker at stille krav om en besejling, "der ikke skummer flåden", hvis transportministeriet vurderer, at et sådant krav kan stilles.

Hvilket vil betyde sejlads både sommer og vinter ønskes.

Forholdet imellem de andre ruters sejlads og sejlads på Marstal-Rudkøbing med privat tonage skal opretholdes hele året.

Å

Teknik- og Havneudvalget, den 17. januar 2013:

Fraværende: Ingen

Å

Havnefogeden har anbefalet:

1. Å Å Å Kajanløb i og ved færgelejet i Marstal havn.

En eventuel færgeoperatør skal betale skibsafgift for benyttelse af Marstal Havns kajer.

Månedssafgiften er i 2013 fastsat til 18,91 kr. pr. GT. Skibsafgiften for M/F Strynboen vil beløbe sig til 119 x 18,91 kr. = 2.250,00 kr. pr. måned.

Det kan oplyses, at havnevalsenet ikke har andre planer med de omtalte færgekajanløb.

Ud over skibsafgiften skal færgeselskabet betale vareafgift. Vareafgiften for gods overført pr. lastvognsenhed er i 2013 fastsat til 59,50 kr. pr. enhed. Indregistrerede motorkøretøjer samt post og rejsegods er i takstbladet fritaget for vareafgift.

I andre færgehavne opkræves der passagerafgift (2,00 kr./person) og bilafgift (10,00 kr./køretøj).

Det bør overvejes, om havnevalsenets Takster og regulativ for vareafgifter skal tilføjes disse priser for eksterne færreselskaber, der anløber Marstal Havn.

Når/hvis CityLink indsatte en 12 Pax hurtigbåd på ruten i april måned, vil det blive nødvendigt med en takst for passagerer.

2. Å Å Å Opmarkområde og areal til fladvogne (942 m2).

Leje af 942 m2 areal på Marstal Havn vil koste 20.099,16 kr./år i perioden frem til 31. marts 2013 derefter bliver prisen reguleret efter nettoprisindekset pr. 1. oktober året før.

FÅrgeoperatÅren skal indgÅftale med en entreprenÅr om betaling for snerydning og saltning af arealer.

3.Å Å Å VentevÅrelse, lagerrum, kontor og mÅdelokale i havnekontorbygning.

ÅrÅ, fÅrgerne og havnevÅsenet har indgÅft en samlet lejeaftale for ventevÅrelse, lagerrum, kontor og mÅdelokale.

FÅrgedirektÅren har i sit sags resumé redegjort for ÅrÅ, fÅrgernes fremtidsplaner for disse lokaler.

En eventuel ny fÅrgeoperatÅr skal muligvis rÅde over et ventevÅrelse. Lejepris skal aftales.

4.Å Å Å Cykelskur og lÅskur ved passagerrampe.

ÅrÅ, fÅrgerne betaler ikke leje for disse faciliteter. Der skal eventuelt indgÅft en lejeaftale med en ny fÅrgeoperatÅr.

Teknik og Havneudvalget indstiller til kommunalbestyrelsen at:

Å Å Å Å Å Å Å Å Å Udvalget har ikke noget at indvende mod City-Links besejling af Marstal Havn sÅfremt gÅldende lovgivning overholdes.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å Hvis der etableres Åndret eller nyt landanlÅg skal det foregÅ for operatÅrens egen regning. Herunder med pligt til retablering af omrÅdet ved ophÅr.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å Ad havnefogedens punkt 1: Bestemmelserne i det gÅldende takstblad fastholdes. Passager- og bilafgift overvejes i forbindelse med budgetlÅgningen for 2014.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å Ad havnefogedens punkt 2: Havnefogedens anbefaling, som er i overensstemmelse med gÅldende regler, anbefales godkendt.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å Ad havnefogedens punkt 3: Havnefogeden kan udleje ledig kapacitet efter gÅldende regler for havnen.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å Ad havnefogedens punkt 4: SÅ lÅnge skurene er offentligt tilgÅngelige stilles de gratis til rÅdighed. Hvis City-link Ånsker at lÅgge beslag pÅ nogle af skurene fastsÅttes en leje efter gÅldende regler.

Administrationen, den 22. januar 2013:

Transportministeriet har ved brev af 17. januar 2013 besvaret kommunen henvendelse vedrÅrende besejling af ÅrÅ.

Brevet er vedlagt som bilag.

Å

Åkonomiudvalget, den 29. januar 2013:

FravÅrende: Ingen

Å

Teknik- og havneudvalgets indstilling godkendt.

Å

Å

Å

Å

Å

Administrationen, den 13. marts 2013:

Å

I henvendelse fra City Link af 26. februar 2013, forespÅrger direktÅr Mads Borg, om det er korrekt, at ÅrÅ, Kommune skal flytte rampen fra RudkÅbing. Endvidere spÅrger han om mulighed for at overtage rampen i Marstal pÅ rimelige vilkÅr, som alternativ til at installere en ny.

Å

FÅrgedirektÅren indstiller:

Å

Å Å Å Å Å Å Å Å Å At man meddeler Mads Borg, at det er korrekt at ÅrÅ, Kommune skal flytte rampen fra RudkÅbing.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å At rampe og klapgrav overgÅr til Teknik- og Havneudvalget, som tager de videre beslutninger for benyttelse af dette.

Å

I vedlagte henvendelse fra City Link af 13. marts 2013, informerer direktÅr Mads Borg, om en rÅkke forhold vedrÅrende den kommende fÅrgedrift, samt stiller fÅlgende spÅrgsmÅl til stillingtagen:

Å

Å Å Å Å Å Å Å Å Å City Link Ånsker en formel aftale pÅ kunne overtage fÅrgelejet i Marstal, tidligst pr. 1. juli 2013. Der Ånskes en aftale, hvor City Link er garanteret at kunne overtage fÅrgelejet i Marstal, fra nÅr Strynboen er klar til drift. Aftalen Ånskes lÅbende frem til 1. juli 2014. I aftalen forventes sÅledes en vÅsentlig rabat pÅ skibsfgiften, indtil M/F Strynboen faktisk benytter lejet i Marstal. Det forventes at M/F Strynboen indsÅttes pÅ rute ultimo august 2013, og senest 1. april 2014, men da det er forbundet med usikkerhed, Ånskes garanti frem til 2014.

Å Å Å Å Å Å Å Å Å VedrÅrende opmarchomrÅde og areal til fladvogne, vil behovet her blot vÅre 180 m2, (en enkelt bane), da M/F Strynboen kun har plads til 12 biler. Det forventes ikke at City Link skal betale for opmarchomrÅde, fÅr M/F Strynboen starter pÅ rute.

Havnefogeden indstiller:

Å
Å·Å Å Å Å Å Å Å Å at havnevÅ|senet overtager alle fÅ|rgeljeanlÅ|g og installationer pÅ¥ Marstal Havn samt at Teknik- og Havneudvalget tager de videre beslutninger vedrÅ,rende benyttelse af disse.
Å·Å Å Å Å Å Å Å Å at City Link garanteres at kunne overtage fÅ|rgeljeet i Marstal med frist frem til den 1. april 2014.
Å·Å Å Å Å Å Å Å Å at City Link betaler for alle nÅ,dvendige ombygninger, tilretninger og efterfÅ,lgende vedligeholdelse af fÅ|rgeljeanlÅ|g og installationer.
Å·Å Å Å Å Å Å Å Å at City Link garanteres at kunne overtage 180 m2 opmarchomrÅ¥de og 20 m2 areal til fladvogne m.v. med frist frem til den 1. april 2014.
Å·Å Å Å Å Å Å Å Å at City Link betaler halv arealleje og halv skibsafgift (i alt 1.350 kr./md.) fra den 1. august 2013 og frem til indsÅ|ttelse af en bilfÅ|rge.
Å·Å Å Å Å Å Å Å Å at City Link betaler fuld arealleje og skibsafgift, nÅ¥r bilfÅ|rgen indsÅ|ttes pÅ¥ ruten.

Å
Å

Teknik- og Havneudvalget, den 21. marts 2013:

FravÅ|rende: Ingen

Å

Havnefogedens indstilling anbefales godkendt.

Å

Et mindretal bestÅ¥ende af Jan Ivert Kristensen og Per Lohals Å,nsker prÅ|ciseret, at der ved fÅ|rgeljeet forstÅ¥s klapgraven uden rampe/broklap.

Å

Trafikudvalget, den 25. marts 2013:

FravÅ|rende: Ingen

Å

Vi indstiller:

- at hvis Rampen Å,ndres, skal den fÅ,res tilbage til oprindelig udformning ved returnering
- at Mads Borg tilskrives at RudkÅ,bing Rampen flyttes.

Å

Vi fÅ,lger Teknik- og Havneudvalgets indstilling

Å

Å

Bilag

492-2012-38920	Svar til Mads Borg vedr. plads til 12-meters bÅ¥d - sejlads Marstal Svendborg
492-2012-54677	Å†rÅ,fÅ rgernes henvendelse til Transportministeriet vedrÅ,rende CityLinks besejling
492-2012-54663	ForelÅ,big fartplan for CityLink ApS, modtaget 12.11.12
492-2012-57488	Henvendelse fra CityLink om besejling af Marstal Havn med bilfÅ rge
492-2012-57822	Mail til City Link Aps.
492-2012-57817	Besvarelse fra Trafikudvalget vedr. sejlads Marstal-RudkÅ,bing
492-2012-57824	Mailkorrespondance City Link Aps - Å†rÅ,fÅ rgerne
492-2013-1438	Fornyet henvendelse fra Citylink ApS, 09.01.2013
492-2013-1572	SagsresumÅ©- oplysning- indstilling til THU 14/1-2013
492-2013-1693	Havnefogedens bemÅ rkninger til Anmodning og information fra CityLink Aps.docx

492-2013-2180 Foreløbigt mailsvar fra Transportministeriet

492-2013-2437 Notat vedr rampe / broklap fra Marstal-færgelejet

492-2013-4753 Transportministeriets udtalelse vedr. eneretsbevilling / skumme fløden

492-2013-6378 Besejling af Marstal - Rudkøbing

492-2013-11624 Mail fra City Link vedr. forespørgsel på rampe i Marstal

492-2013-11649 Henvendelse fra City Link af 13. marts 2013

Å
Å
Å
Å

Bilag

Besvarelse fra Trafikudvalget vedr. sejlads Marstal-Rudkøbing

Transportministeriets udtalelse vedr. eneretsbevilling / skumme fløden

Svar til Mads Borg vedr. plads til 12-meters båd - sejlads Marstal Svendborg

Havnefogedens bemærkninger til Anmodning og information fra CityLink Aps.docx

Mail til City Link Aps.

Foreløbig fartplan for CityLink ApS, modtaget 12.11.12

Sagsresumé - oplysning- indstilling til THU 14/1-2013

Foreløbigt mailsvar fra Transportministeriet

Mailkorrespondance City Link Aps - Ærøfærgerne

Besejling af Marstal - Rudkøbing

Notat vedr rampe / broklap fra Marstal-færgelejet

Mail fra City Link vedr. forespørgsel på rampe i Marstal

Henvendelse fra CityLink om besejling af Marstal Havn med bilfærge

Ærøfærgernes henvendelse til Transportministeriet vedrørende CityLinks besejling

Henvendelse fra City Link af 13. marts 2013

Fornytt henvendelse fra Citylink ApS, 09.01.2013

Punkt 4: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Trafikudvalgets indstilling godkendt.

Punkt 5: Søby Havn - Årsrapport 2012

Søby Havn - Årsrapport 2012

5. Søby Havn - Årsrapport 2012

Sagsnr.: 492-2008-30383 Dok.nr.: 492-2013-10528 Sagsbeh.: PVP *Åbent*

Den selvejende institution Søby Havn har fremsendt årsrapport og revisionsprotokol for 2012.

Løn- og økonomi, den 7. marts 2013:

Afdelingen bemærker, at regnskabet for 2012 udviser et overskud på 128 t.kr. mod et overskud på 104 t.kr i 2011. Egenkapitalen udgør 13 mio.kr. Aktiver pr. 31/12-12 udgør 32 mio.kr., og den langfristede gældsforpligtelse 18 mio.kr., heraf har Ærø kommune ydet rente- og afdragsfrit lån på i alt 12 mio.kr.

Regnskabet er forsynet med revisionspåtegning uden forbehold.

Budget for 2013 er ikke fremsendt.

Materialet indstilles til godkendelse.

Bilag

492-2013-10522 Årsrapport for 2012

492-2013-10523 Revisionsprotokol for årsregnskab 2012

Bilag

Revisionsprotokol for årsregnskab 2012

Årsrapport for 2012

Punkt 5: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Materialet indstilles godkendt.

Punkt 6: Kreaturprammen "Yrsa" regnskab 2012 og budget 2013

Kreaturprammen "Yrsa" regnskab 2012 og budget 2013

6. Kreaturprammen "Yrsa" regnskab 2012 og budget 2013

Sagsnr.: 492-2011-9856 Dok.nr.: 492-2013-11187 Sagsbeh.: PAK *Åbent*

Resumé:

Årsregnskab 2012 og budget 2013 foreligger til godkendelse.

Sagsfremstilling:

Der foreligger årsregnskab for 2012 for kreaturfærgen "Yrsa". Regnskabet udviser et samlet underskud på kr. 179.424,79.

Udgifterne til "Yrsa" fordeles efter flg. fordelingstal:

Grundgebyr pr. kommune kr. 25.000

Herefter følgende fordelingstal på grundlag af areal.

Faaborg-Midtfyn	0,9
Ærø	1,6
Svendborg	1,2
Langeland	0,6
I alt	4,3

Økonomi:

I henhold til fordelingstallene for kommunerne skal Ærø Kommune afholde kr. 54.553,41. Der er afsat kr. 78.000,00 i budget 2012.

Lovgivning:

EU's beskyttelsesdirektiver, Natura 2000.

Lovbekendtgørelse nr. 932 af 24.09.2009 om miljømål m.v. for vandforekomster og internationale naturbeskyttelsesområder.

Administrationen, Teknisk afdeling:

Det indstilles, at regnskab 2012 og budget 2013 godkendes.

Teknik- og Havneudvalget, den 21. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Administrationens indstilling anbefales godkendt.

Bilag

492-2013-5033 Regnskab Yrsa 2012.doc

492-2013-5034 Bemærkninger regnskab Yrsa 2012.doc

492-2013-5035 Budget Yrsa 2013.doc

Bilag

Bemærkninger regnskab Yrsa 2012.doc

Regnskab Yrsa 2012.doc

Budget Yrsa 2013.doc

Punkt 6: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Teknik- og Havneudvalgets indstilling anbefales godkendt.
Restbevillingen tilføres kassen.

Punkt 7: lokalplan nr. 123-4 Tilbygning til Æblelunden, Marstal

lokalplan nr. 123-4 Tilbygning til Æblelunden, Marstal

7. lokalplan nr. 123-4 Tilbygning til Æblelunden, Marstal

Sagsnr.: 492-2012-3224 Dok.nr.: 492-2013-11333 Sagsbeh.: MJO *Åbent*

Resumé:

Der foreligger forslag til lokalplan 123-4 for et område syd for Æblelunden i Marstal.

Sagsfremstilling:

Der ønskes opført boligbebyggelse bestående af 8-9 boliger opført i forlængelse af Æblelunden på Plantagevej i Marstal.

Ejendommen ligger i Kommuneplanen i område Ma. B26, der er udlagt til boligområde.

Økonomi:

Vedtagelse af lokalplanforslaget har ingen direkte økonomiske konsekvenser for kommunen.

Lovgivning:

Planloven

Administrationen, Teknisk afdeling:

Det indstilles, at det foreliggende forslag til lokalplan 123-4 vedtages til offentlig fremlæggelse.

Teknik- og Havneudvalget, den 15. november 2012:

Fraværende: Ingen

Administrationens indstilling anbefales godkendt.

Økonomiudvalget, den 29. november 2012:

Fraværende: Bent Juul Sørensen

Teknik- og havneudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Kommunalbestyrelsen, den 12. december 2012:

Fraværende: Bent Juul Sørensen, Rasmus Lohse

Som stedfortræder for Bent Juul Sørensen og Rasmus Lohse deltog henholdsvis Keld Madsen og Anette Ulmann. Økonomiudvalgets indstilling godkendt.

Lokalplan 123-4 har været i offentlig høring og høringsperioden er udløbet. Der er kommet en indsigelse fra Øhavsmuseet. De ønsker at ” *Langelands Museum skal orienteres forud for anlægsarbejde med henblik på evt. udførelse af arkæologiske forundersøgelser, jf. Museumsloven § 28 (nr. 473 af 7. juni 2001). I henhold til § 26 stk. 2 i Museumsloven, afholdes udgiften til forundersøgelser af den, for hvis regning et jordarbejde skal udføres.* ”

Erstattes med ” *Øhavsmuseet har foretaget arkivalisk kontrol af de arkæologiske interesser på det aktuelle areal. Der findes ikke kendte fortidsminder på selve arealet, men kun 60 m mod vest er registreret en stenkiste fra stenalderen. Dette sammenholdt med den generelle forekomst af fortidsminder på Ærø, bevirker at Øhavsmuseet vil anbefale at der forud for jordarbejder foretages en arkæologisk forundersøgelse. På arealer mindre end 5000 m² betales arkæologiske forundersøgelser af museet. Øhavsmuseet kan kontaktes for spørgsmål om dette.* ”

Administrationen indstiller, at museets bemærkninger i sidste afsnit indføres på side 4 under fortidsminder.

Forskellige stave og kommafejl er blevet rettet.

Forslaget fremsendes herefter til godkendelse med ovennævnte tilføjelser.

Teknik- og Havneudvalget, den 21. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Forslaget indstilles godkendt med de nævnte tilføjelser.

Bilag

492-2013-11643 bilag - lokalplan 123-4 ændringer efter høring.docx

Bilag

bilag - lokalplan 123-4 ændringer efter høring.docx

Punkt 7: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Teknik- og Havneudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Punkt 8: Lokalplan 19-10 Tidligere Søby Skole

Lokalplan 19-10 Tidligere Søby Skole

8. Lokalplan 19-10 Tidligere Søby Skole

Sagsnr.: 492-2013-728 Dok.nr.: 492-2013-12079 Sagsbeh.: MJO *Åbent*

Resumé:

Der foreligger forslag til kommuneplantillæg nr. 2 og lokalplan 19-10 for Søby skole.

Sagsfremstilling:

Ejendommen anvendes indtil 01.08.2013 som skole. Ejendommen er omfattet af lokalplan 19-3, hvorefter ejendommens anvendelse er fastsat til offentlige formål. Efter ophør af skolefunktionen ønskes ejendommen at kunne anvendes til andre formål.

Formålet med lokalplanen er at muliggøre anden anvendelse af ejendommen end offentlige formål. Forinden ejendommen kan anvendes til andre formål, skal der udarbejdes lokalplan, samt kommuneplantillæg for området.

Økonomi:

Vedtagelse af lokalplanen har ingen økonomiske konsekvenser for kommunen.

Lovgivning:

Planloven LBK nr. 937 af 24/09/2009

Teknik- og Havneudvalget, den 21. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Lokalplanen indstilles sendt i høring.

Bilag

492-2013-6923 Forslag til lokalplan 19-10

Bilag

Forslag til lokalplan 19-10

Punkt 8: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Teknik- og Havneudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Punkt 9: MIF - Ansøgning om kassekredit - Minifodboldbane

MIF - Ansøgning om kassekredit - Minifodboldbane

9. MIF - Ansøgning om kassekredit - Minifodboldbane

Sagsnr.: 492-2013-1189 Dok.nr.: 492-2013-12264 Sagsbeh.: AMB *Åbent*

Marstal Idrætsforening har ved brev af 25. januar rettet henvendelse til økonomiudvalget vedrørende etablering af en minifodboldbane på det areal som klubben i 2012 fik overdraget af Ærø Kommune, arealet hvor der indtil dato er 2 tennisbaner beliggende.

Efterfølgende har MIF den 24. februar 2013 fremsendt uddybende ansøgning, dokumentation for tilsagn om tilskud fra LAG og årsregnskab for 2012.

MIF oplyser:

- at den ene af tennisbane renoveres i foråret 2013 til glæde og gavn for nye medlemmer og sommerens turister.
- at asfalten tennisbanen ændres til en "Minifodboldbane" på 13 x 28 m. med kunstgræs. Det betyder, at banen kan anvendes hele året af såvel ungdomsspillere som seniorer. Såvel ÆIK som Søby boldklub har ytret ønske om indgå i et samarbejde med MIF om anvendelse af banen.

Jf. tilbud - DBU Streetbanekoncept, side 13, udgør den samlede anlægspris i alt 459 tkr. incl. moms. MIF er ikke momsregistreret.

I prisoverslaget er indarbejdet et forventet tilskud fra DBU på 85 tkr.

MIF er tildelt 90 tkr. via LAG, Natur- og Erhvervsstyrelsen til anlægget af streetbanen.

Ved brev af 24. februar 2013 ansøger MIF om lån til finansiering af Streetbanen

MIF har opstillet 2 scenarier for lån, begge scenarier er opstillet i pris incl. moms:

1. scenarie med tilskud fra DBU

Ansøgt DBU-tilskud	kr. 85.000
Bevilget LAG-tilskud	kr. 90.000
Egenbetaling fra MIF	kr. 100.000
Ansøgning om lån på	<u>kr. 184.000</u> med årlig nedskrivning på minimum 40 tkr., første gang 1. april 2014.

2. scenarie uden tilskud fra DBU

Bevilget LAG-tilskud	kr. 90.000
Egenbetaling fra MIF	kr. 100.000
Ansøgning om lån på	<u>kr. 269.000</u> med årlig nedskrivning på minimum 50 tkr., første gang 1. april 2014.

Herudover ansøges om en midlertidig kassekredit på 90 tkr. med indfrielse når LAG-midlerne udbetales.

Administrationen, den 28. februar 2013:

Løn & Økonomi bemærker at det, såfremt ovenstående udlån bevilges, bør overvejes at opkræve renter og gebyrer iht. markedsvilkår i lighed med problematikken omkring vederlagsfri garantistillelser vedr. forsyningsområderne. Endvidere indstilles at det drøftes mere generelt hvorvidt kommunen fremadrettet skal varetage disse former for finansiering eller overlade forretningsområdet til den finansielle sektor.

Ved bevilling af kassekredit til Kleven Bådelaug i dec. 2012 er der ikke stillet krav om renter eller gebyrer.

Såfremt der bevilges en kassekredit på max. 90 tkr. udbetales og afvikles denne via en mellemregningskonto. Der udbetales beløb fra kassekrediten svarende til dokumenterede udgifter, og på betingelse af at udbetalte beløb tilbagebetales i takt med at MIF hjemtager LAG-midler.

Såfremt der bevilges lån på max. 269 tkr. vil dette skulle finansieres af kommunekassen. Alternativt afsat udviklingsbuffer under økonomiudvalget.

Såfremt ansøgningen om finansiering evt. ønskes imødekommet helt eller delvist ved et anlægstilskud vil kommunen kunne afløfte en momsandelsprocent på 85 via den kommunale momsrefusionsordning, dvs. den kommunale nettoudgift vil blive 83% af tilskudsbeløbet.

Det indstilles at de evt. økonomiske konsekvenser indarbejdes bevillingsmæssigt ved budgetopfølgning pr. 31/3 2013 og i budgetlægningen for 2014-17.

Økonomiudvalget, den 7. marts 2013:

Fraværende: Hanne Fynbo

Borgmesteren indkalder repræsentanter for MIF til et møde om sagen.
Forud for mødet anmodes administrationen om at undersøge alternative finansieringsmuligheder.

Administrationen, den 20. marts 2013:

Der har den 19. marts 2013 være afholdt møde mellem repræsentanter for MIF og Ærø Kommune.

På baggrund af mødet indstiller borgmesteren og kommunaldirektøren, at Ærø Kommune overtager etablering af streetbane til i alt 297 tkr. efter fradrag af tilskud fra DBU og under forudsætning af:

- at Ærø kommune kan indtræde som modtager af det bevilgede LAG-tilskuddet på 90 tkr. Efter afløftning af tilskudsmoms på 17,5 % svarer dette til netto 74.250 kr.
- at MIF yder et tilskud på 100 tkr. Efter afløftning af tilskudsmoms på 17,5 % svarer dette til netto 82.500 kr.
- at den resterende del af etableringen 140.250 kr. finansieres af kvalitetsfondsmidler, og at banen i den forbindelse stilles til rådighed for Marstal Skoles idrætsundervisning.

Bilag

492-2013-9340	Ansøgning fra MIF om kassekredit i forbindelse med etablering af Minifodboldbane
492-2013-9341	DBU Streetbane Koncept, bilag til ansøgning om kassekredit incl. tilbud
492-2013-10072	Ansøgning om lån/kredit til finansiering af Streetbane
492-2013-10077	Ordrebekræftelse på DBU bane
492-2013-10074	Tilsagn om tilskud til projekt "minifodboldbane"
492-2013-10076	Årsregnskab for 2012 m/beretning og påtegning

Bilag

Årsregnskab for 2012 m/beretning og påtegning

Tilsagn om tilskud til projekt "minifodboldbane"

Ansøgning fra MIF om kassekredit i forbindelse med etablering af Minifodboldbane

DBU Streetbane Koncept, bilag til ansøgning om kassekredit incl. tilbud

Ordrebekræftelse på DBU bane

Ansøgning om lån/kredit til finansiering af Streetbane

Punkt 9: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Administrationens indstilling anbefales godkendt.

Punkt 10: Asylcenter på Ærø

Asylcenter på Ærø

10. Asylcenter på Ærø

Sagsnr.: 492-2012-11970 Dok.nr.: 492-2013-12799 Sagsbeh.: AMB *Åbent*

Den 27. februar 2013 blev der afholdt en videokonference, hvori repræsentanter for Udlændingestyrelsen og Langeland Kommune deltog sammen med Økonomiudvalget og repræsentanter for de øvrige politiske partier i Kommunalbestyrelsen.

Formålet med mødet var - i lyset af salget af Helvegsminde - at få skabt en fælles forståelse og et fælles fundament for det videre arbejde hen mod etablering af et asylcenter på Ærø. Herudover var der anledning til informationsudveksling bl.a. vedrørende Ærø Kommunes mulighed for at få indflydelse på, hvilke asylansøgere som eventuelt må blive indkvarteret på øen. Langeland Kommune orienterede om erfaringerne i forhold til eventuelle iboende konflikter rundt på asylcentrene dér og betydningen for øens økonomi af de indkvarterede asylansøgere.

Udlændingestyrelsen oplyste på mødet, at styrelsen skulle fremskaffe op til 1000 indkvarteringspladser til asylansøgere inde for de næste 3 måneder, og at man således "på denne korte bane" befinder sig i en særdeles presset situation for at fremskaffe egnede faciliteter. På "den tidsmæssigt lidt længere bane", der ofte kan være præget af store udsving i behovet for pladser, nævnte Udlændingestyrelsen et samlet behov i størrelsesordenen 2000-6000 pladser.

Langeland Kommune redegjorde for opbygningen af Kommunens "asylcenter-system" koncentreret omkring et lidt større hovedcenter suppleret af mindre centerenheder og annekser. Langeland Kommune anvender således såvel den gamle kaserne i Holmegaard, det tidligere rådhus i Humble, en centerenhed i Lindelse og lokalt placerede huse og lejligheder, der er lejet af private udlejere. Langeland Kommune, der ud fra en operatør-vinkel ikke fandt Oldemarkslejren interessant, anbefalede henset til egne erfaringer, at man i forhold til Ærø tænkte i baner af at etablere et hovedcenter med 60-80 indkvarteringspladser i kombination med mindre enheder, fx med 15, 30 eller 40 pladser, der skal befinde sig i en passende transportmæssig afstand fra hovedcenteret. Langeland Kommune tilkendegav, at etablering af 100 indkvarteringspladser er et absolut minimum i en opstartsfasen, hvorefter man skal arbejde på at få etableret yderligere mindst 50 pladser. Som et praktisk råd oplyste Langeland Kommune, at hovedcenteret bør have en sådan karakter, at der er plads til lidt kontor- og undervisningsfaciliteter.

På mødet blev det aftalt, at man på Ærø - i lyset af tilkendegivelserne fra Udlændingestyrelsen om det meget store akutte indkvarteringsbehov på "den korte bane" og de praktiske råd fra Langeland Kommune - igen vil overveje, om og i givet fald hvilke bygninger, der kunne være egnede til at indgå som hovedcenter i en hovedcenter- annekksmodel. Efter politisk stillingtagen hertil vil Ærø Kommune kontakte Langeland Kommune. Ærø Kommune tilkendegav, at man i relation til Ærø Landsbyskoles anvendelse som asylcenter på "den lange bane" ikke fandt noget til hinder for, at man fx godt kunne påbegynde arbejdet på at få plangrundlaget hertil i orden.

Langeland Kommune har den 28. februar 2013 tilkendegivet, at man naturligvis står til rådighed, lige så snart Ærø Kommune måtte ønske det. Yderligere har Langeland Kommune tilkendegivet, at hvis det måtte have interesse, er deltagerne i videokonferencen meget velkomne på Langeland, hvor der vil være mulighed for at se et stort - og lille center, annekser, pasning- og skoletilbud.

Sagen forelægges til formel behandling i økonomiudvalget den 7/3-2013. Forinden vil sagen blive drøftet på møde for økonomiudvalget og repræsentanter for de øvrige politiske partier i Kommunalbestyrelsen.

Økonomiudvalget, den 7. marts 2013:

Fraværende: Hanne Fynbo

Borgmesteren og Kommunaldirektøren anmodes om at udarbejde et samlet koncept til den korte bane i et samarbejde med Langeland Kommune og Udlændingestyrelsen, bestående af et center og et antal satelitterog med en kapacitet til ca. 100 asylansøgere.

Konceptet fremlægges for økonomiudvalget.

Administrationen, den 26. marts 2013:

Der har været arbejdet på at strikke et koncept sammen på den korte bane.

I den forbindelse har det været forsøgt at finde forskellige egnede indkvarteringssteder, og Rene Pedersen, Langeland kommune har besøgt Ærø den 14. marts 2013 med henblik på besigtigelse af ejendomme og drøftelse af konkret samarbejdsmodel.

Det må konstateres, at det på den korte bane ikke er muligt at etablere asylcenter på Ærø.

Det indstilles på den baggrund, at det meddeles Udlændingestyrelsen og Langeland kommune, at Ærø Kommune ikke ser mulighed for at etablere asylcenter på den korte bane, men at kommunen vil fortsætte arbejdet med at skabe forudsætninger for, at der vil kunne etableres en center satellitmodel på Ærø med plads til 200 asylansøgere i efteråret 2013.

Punkt 10: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Administrationens indstilling anbefales godkendt.

Punkt 11: Ærø Museum - budget 2013

Ærø Museum - budget 2013

11. Ærø Museum - budget 2013

Sagsnr.: 492-2013-2250 Dok.nr.: 492-2013-10874 Sagsbeh.: MRM *Åbent*

Til godkendelse foreligger budget 2013 med tilhørende kommentarer for Ærø Museum.

Kultur- og socialudvalget, den 19. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Budgettet indstilles godkendt.

Bilag

492-2013-10873 Budget 2013 - Ærø Museum

Bilag

Budget 2013 - Ærø Museum

Punkt 11: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Jørgen Otto Jørgensen erklæredes inhabil og deltog ikke i punktets behandling.
Kultur- og Socialudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Punkt 12: Swing Camp 2013

Swing Camp 2013

12. Swing Camp 2013

Sagsnr.: 492-2013-2092 Dok.nr.: 492-2013-12749 Sagsbeh.: MRM *Åbent*

Hver andet år får Ærø besøg af 500 – 600 personer fra Swing Camp i Norge i uge 28 + 29. I 2011 er det 10. gang de kommer til Ærø.

Deres formål med opholdet er at danse.

De bor blandt andet på Campingpladsen i Ærøskøbing og i sommerhuse i Ærøskøbing og nærheden heraf.

De låner/lejer Arrebohallen, klubhuset ved Arrebohallen, Ærø Friskole samt skolegården.

Efter sidste Swing Camp i 2009 fik Ærø Kommune efterfølgende henvendelser fra Ærø Friskole og Ærøskøbing Idrætsklub, hvori de udtrykker utilfredshed med nordmændenes besøg. Se vedlagte bilag.

Det er den indvendige brug af Ærø Friskole, som der er utilfredshed med. I skolegården har Swing Camp købt et gulv, som der danses på.

Vedrørende Arrebohallen, kan det oplyses at der i 2009 var en lejeindtægt på kr. 23.310 fra Swing Camp. Der blev i 2004 truffet en politisk beslutning om at der kun skulle opkræves kr. 1.525 pr. dag, når lejen var af længere varighed.

Der er desværre den ulempe ved at de lejer hallen, at gulvet bliver fuldstændigt slidt op. Der er vedlagt billeder. Det foreslås, at Swing Camp enten indkøber gulv til at lægge i Arrebohallen, ligesom de har gjort i skolegården eller at de betaler den fulde pris for leje af hallen, som pt. er 339 kr. pr time. For en nylakering betaler Ærø Kommune ca. 40.000 kr. Gulvet lakeres hvert 4. år.

Det er et godt aktiv for Ærø Kommune, at Swing Camp kommer på sommercamp hvert andet år, men det foreslås at der bør være en tovholder fra Ærø Kommune/Turist- og Erhvervsforeningen til at klare alle aftaler inden de kommer. Sidste år brugte skolelederen på Ærø Friskole, Rådhusets pedel, undertegnede samt flere andre meget tid med at ”servicere” dem, både før, under og efter deres besøg.

Hvis der var klare aftaler og kontaktpersoner, kunne dette mindskes til et minimum.

Kultur- og socialudvalget 2010, den 14. december 2010:

Fraværende: Kalle G. Matthiasen

Besluttet at Swing Camp skal anskaffe og udlægge et beskyttelsesgulv over halgulvet, alternativt betale for en nylakering af hallen efter brug, ud over at betale leje på det hidtidige niveau. Udvalget anbefaler at koordinering af arrangementet lægges i turist- og erhvervsforeningens regi.

Administrationen 27. januar 2011:

Henvendelse fra Swingdanserne til Turist- og Erhvervsforeningen vedrørende de nye betingelser. Til drøftelse i direktionen.

Direktionen, den 4. februar 2011:

Fraværende: Ingen

Direktionen anbefaler overfor kultur- og socialudvalget:

- At der fremadrettet kun er én instans som de norske dansere referer til, og at dette er turist- og erhvervskontoret, v/ Carl Jørgen Heide.
- At turist- og erhvervskontoret, v/ Carl Heide, går i dialog med de norske dansere om afholdelse af Swingcamp 2011 med inddragelse af kommunen, Ærø Friskole og ÆIK.

Kultur- og Socialudvalget, den 9. februar 2011:

Fraværende: Ingen

Direktionens anbefaling godkendt.

Kultur- og socialudvalget, den 19. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Udvalget besluttede at Anders Johansson tager et møde med arrangørerne af Swing Camp og forhandler en pris for årets leje.

Administrationen, den 26. marts 2013: Kultur- og socialudvalgsformand Anders Johansson har været til møde den 25. marts 2013 med arrangørerne af Swing Camp. På mødet blev de enige om, at Swing Camp skal betale faktisk leje af Arrebohallen, dvs. 42.560 kr. for 14 dage i stedet for 24.192 kr. som er nuværende aftale.

Til gengæld skal de ikke betale de 40 tkr. til lakering af halgulvet.

Kommunalbestyrelsen anmodes på baggrund af ovenstående, at tilføre Arrebohallens ramme 10 tkr. årligt som kompensation.

Bilag

492-2013-12755 Tillægsbevillingsskema - Arrebohallen

Bilag

Tillægsbevillingsskema - Arrebohallen

Punkt 12: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Administrationens indstilling anbefales godkendt med finansiering af Økonomiudvalgets buffer.

Punkt 13: Ærø Kommunes visitering og arbejdet med hjemtagelse af egne borgere

Ærø Kommunes visitering og arbejdet med hjemtagelse af egne borgere

13. Ærø Kommunes visitering og arbejdet med hjemtagelse af egne borgere

Sagsnr.: 492-2013-73 Dok.nr.: 492-2013-11177 Sagsbeh.: MRM *Åbent*

På foranledning af en borgerhenvendelse ønskes en drøftelse af Ærø Kommunes praksis i forhold til visitation og hjemtagelse af borgere, der er i aktivitet eller bolig i andre kommuners tilbud.

Administrationen beskriver kommunens praksis på området som værende individuel og med fokus på, om kommunen selv kan løse opgaven. I de tilfælde, hvor kommunens selv kan tilbyde et fagligt forsvarligt tilbud, vil dette være kommunens tilbud til borgeren.

Handicaprådet, den 19. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Handicaprådet indstiller at der skal tages udgangspunkt i en individuel vurdering af den enkelte borger.

Med det udgangspunkt bakker Handicaprådet op omkring administrationens praksis med at prioritere foranstaltninger på Ærø, når det er et socialfagligt forsvarligt tilbud.

Kultur- og socialudvalget, den 19. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Handicaprådets indstilling anbefales godkendt.

Punkt 13: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Kultur- og Socialudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Punkt 14: Bofællesskabet Østersøen

Bofællesskabet Østersøen

14. Bofællesskabet Østersøen

Sagsnr.: 492-2013-2453 Dok.nr.: 492-2013-11659 Sagsbeh.: JF *Åbent*

Resume

Kommunens Voksenafdeling ønsker at etablere et bofællesskab for 5-10 yngre voksne med særlige behov. Bofællesskabet ønskes etableret i den tidligere institution Oasen i stueetagen af Østersøhjemmet i Marstal.

Sagsfremstilling

Vi har til stadighed 5-10 unge voksne på Ærø, som har behov for støtte til at kunne få hverdagen til at fungere. Denne gruppe er hidtil blevet tilbudt botilbud og særligt tilrettelagt undervisning (STU) på bosteder og institutioner udenfor Ærø, bortset fra enkelte, som har benyttet tilbuddene på Poppelgården og Helvegsminde.

Helvegsminde er nu lukket og Poppelgården dækker kun en lille del af målgruppen for det foreslåede bofællesskab. Tilbud til denne målgruppe udenfor Ærø koster kommunen 3-600 tkr om året pr ung.

Efter en nøjere vurdering af målgruppen: unge voksne mellem 18 og 40 år, er det Voksenafdelingens overbevisning, at vi kan etablere et godt og udviklende tilbud til denne gruppe på Ærø:

I stueetagen på Østersøhjemmet i Marstal er der 8 lejligheder af varierende størrelse samt fællesrum og fælles køkken. Stueetagen kan med enkle midler aflukkes i forhold til MÆC og lejlighederne på 1. og 2. sal, sådan at bofællesskabet får indgang af hovedtrappen på bygningens facade ud mod Gasværksvej.

Målgruppen vil efter gennemførelsen af førtidspensionsreformen ikke kunne tilbydes førtidspension, men vil i stedet skulle tilbydes udviklende ressourceforløb, der skal bringe dem nærmere arbejdsmarkedet evt. i form af flexjob. STU kan indgå som en del af et sådant ressourceforløb. Målgruppen er også unge med tilkendt førtidspension pt.

Målgruppen vil heller ikke være i stand til at bo selv i egen bolig, men enkelte vil muligvis gennem en langvarig og målrettet indsats blive i stand til dette. Det er således tanken at de kan bo i bofællesskabet frem til de bliver 40 år, hvorefter de kan tilbydes bolig på Æblelunden, hvis de ikke er blevet klar til at bo i egen bolig. Målgruppen er udviklingshæmmede unge og normaltbegavede unge med behov for sociale støtte til at klare sociale relationer. Det pædagogiske personale støtter individuel udvikling og udvikler den sociale sammenhængskraft.

Beboerne vil blive aktiveret i tilbud så tæt på det ordinære arbejdsmarked som muligt i et tæt samarbejde med Ærøhuset, som ligger nabo til bofællesskabet. Det vil sige at de dårligst fungerende vil kunne deltage i tilbud på Ærøhuset og de mere velfungerende vil få beskyttet beskæftigelse i kommunale eller private virksomheder.

Boligerne er lejeboliger med § 85 støtte. Bofællesskabet vil blive bemandet med pædagogisk personale (støtte/kontakt personer) på hverdage fra kl. 16-22 og på fridage fra kl. 12-22. Medarbejderens opgave er at træne beboerne i at føre en husholdning med alt hvad det indebærer, samt at træne dem socialt i forhold til hinanden og i forhold til det omgivende samfund. Endvidere vil personalet være beboernes sociale sikkerhedsnet.

Bofællesskabet ønskes etableret hurtigst muligt, da behovet er akut. Det er tanken at invitere de unge voksne i målgruppen sammen med deres pårørende til informationsmøde om bofællesskabet og at inddrage både de kommende beboere og de pårørende i at fylde rammerne ud.

Økonomi

Ombygning og istandsættelse af "Oasen" til bofællesskab vil beløbe sig til ca. 50 tkr. Beløbet finansieres af DÆB og kommunen i fællesskab efter fordelingsnøglen vedrørende MÆC. Anlægsudgiften vil for kommunens vedkommende

kunne finansieres af kvalitetsfondsmidler.

Leje af hele stueetagen beløber sig til 377 tkr årligt.

Hvis boligerne udlejes til gennemsnitligt 3.000 kr. om måneden vil det give en indtægt på 288 tkr årligt. Den unge vil kunne få boligsikring på ca. 450 kr. pr måned. Hvis den unge er kontanthjælpsmodtager eller får ressourceforløbsydelse, så modtager vedkommende 6.600 kr. brutto om måneden, hvilket efter skat og husleje vil give den unge et rådighedsbeløb på 2.600-2.800 kr. Den enkelte beboer tegner lejekontrakt med DÆB og kommunen betaler forskellen mellem den samlede leje på 377 tkr årligt og beboerbetalingen. Man kan sige at kommunen betaler for fællesarealer og tomme lejligheder.

Den beskrevne personaledekning vil kræve 50 nettotimer om ugen, svarende til 63 løntimer, eller ca. 730 tkr årligt. Personalet vil blive en del af den personalegruppe der betjener værestedet Reberbanen og socialpsykiatrien.

Kommunes udgift til bofællesskabet vil altså blive ca. 820 tkr årligt plus 3 tkr pr måned for ikke udlejede lejligheder.

Udgiften til aktivering vil alt andet lige være billigere på Ærø, end i tilbud uden for øen.

Driften af bofællesskabet kan rummes indenfor rammebevillingen til specialiserede sociale tilbud til voksne, da foranstaltningen erstatter andre ydelser til denne målgruppe.

Administrationen, den 13. marts 2013:

Vicekommunaldirektøren anbefaler at bofællesskabet etableres som beskrevet hurtigst muligt, hvilket vil sige med indflytning fra 1. maj 2013.

Kultur- og socialudvalget, den 19. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Administrationens anbefaling indstilles godkendt.

Forslaget sendes i høring i Handicaprådet parallelt med behandlingen i Økonomiudvalg og Kommunalbestyrelse. Handicaprådets høringssvar skal foreligge inden behandling i Økonomiudvalget den 4. april.

Punkt 14: Beslutning

Handicaprådet har på sit møde den 3.4.2013 behandlet oplæg til etablering af Bofællesskabet Østersøen.

Handicaprådet bakker op om ideen, men har nogle opmærksomhedspunkter:

- Alle værelser/lejligheder bør indeholde eget køkken
- P.t. er der 4 indflytningsklare lejligheder med køkken
- De 3 små værelser kan kun bruges som midlertidige værelser
- Hele det gamle fællesrum (køkken og ekstra stue) bør indgå
- Prisen for leje bør være forskellig afhængig af størrelse
- Aktiviteter bør være så tæt på det ordinære arbejdsmarked som muligt og aktiviteten skal være etableret ved hjemtagelse.

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Tilbagesendes til Kultur- og Socialudvalget på baggrund af Handicaprådets høringssvar.

Udvalget anmodes om at se på muligheden for inddragelse af værelser på 1. og 2. sal for at give kapacitet nok.

Punkt 15: Æblelunden - plejefsnit - nybyggeri - Skema A

Æblelunden - plejefsnit - nybyggeri - Skema A

15. Æblelunden - plejefsnit - nybyggeri - Skema A

Sagsnr.: 492-2012-2117 Dok.nr.: 492-2013-9634 Sagsbeh.: JF *Åbent*

Resumé:

Godkendelse af arealerhvervelse til udvidelse af Æblelunden og stillingtagen til foreløbig budget, inden endelig godkendelse af Skema A til støttet boligbyggeri for udvidelse af Æblelunden. Godkendelse af Skema A kan først ske når arealet er erhvervet.

Sagsbehandling:

Projektering af udvidelsen af Æblelunden med 8 boliger samt etablering af yderligere serviceareal i eksisterende byggeri er i gang. Der er indgået aftale med C og W Arkitekterne om projektering og tilsyn med byggeriet.

Der har været overvejelser omkring størrelsen af det areal, som skal erhverves til projektet og rådgiver har foreslået arealoverførsel mellem Det Ærøske Boligselskab og Ærø Kommune af 964 m². Arealet reduceres fra de først planlagte 2000 m², for at undgå at anmode Nykredit og Landsbyggefonden om relaxation for låneoptagelsen i MÆC. Dette gøres ved udstedelse af en uskadelighedsattest, jf. tinglysningslovens § 23, stk. 3. Herved attesteres, at arealoverførslen kan ske uden nogen som helst fare for pantsikkerheden og kun giver anledning til en ubetydelig formindskelse af ejendommens værdi. Det er beregnet, at betingelserne for at kunne benytte en uskadelighedsattest er til stede.

Da det desuden er besluttet, at ændre ejerforholdet i forhold til det oprindelige projekt, er flere økonomiske forudsætninger ændret i budgettet, bl.a. udgår en række gebyrer.

Til gengæld er den formodede indskudsværdi af arealet reduceret i forhold til det oprindelige forslag, da den vurderede markedsværdi pr. m² er 184 kr. og ikke 518 kr. som først kalkuleret. Forskellen mellem den offentlige ejendomsværdi på 146,25 kr. pr. m² incl. moms og markedsværdien på 184 kr. pr. m² øger den kommunale del af finansieringen med 334 kr. pr. m².

De ændrede forudsætninger er indtastet i det bilagte regneark, svarende til budgettet i Skema A.

Økonomi:

Ændringerne betyder samlet set, at den samlede afskaffelsesudgift på de 8 boliger og det udvidede serviceareal i det eksisterende byggeri reduceres fra 14.178.000 kr. til 12.956.996 kr. Den kommunale finansiering reduceres derfor fra 2.142.820 kr. til 2.011.900 kr. Til gengæld forøges den kommunale udgift før boligindskud i anlægsfasen til 1.354.754 kr., hvor der i første budgetforslag var kalkuleret 1.041.820 kr.

Den kommunale finansiering er dermed øget med 312.934 kr. i forhold til det allerede bevilligede.

I henhold til lovgivningen kan kommunen ikke afløfte moms af sine anlægsudgifter, når der er tale om et støttet byggeri.

Dette påvirker huslejberegningen for de nye boliger, hvor den kalkulerede husleje pr. m² pr. år øges fra 938 kr. pr. m² til 1036 kr. pr. m², svarende til en meropkrævning på 7.448 kr. pr. lejemål pr. år. Eller 621 kr. pr. lejemål pr. måned.

For de eksisterende lejemål øges huslejen årligt fra 867 kr. pr. m² til 973 kr. pr. m², svarende til en huslejestigning på 106 kr. pr. m² pr. år. Ændringen medfører en huslejestigning på 6.127 kr. pr. lejemål årligt svarende til 611 kr. pr. måned.

Det er på nuværende tidspunkt ikke klart om huslejestigningen må udlignes mellem boligerne.

Lovgivning:

LBK nr. 884 af 10.08.2011 om almene boliger m.v.

LBK nr. 158 af 09.03.2066 om tinglysning.

Administrationen, Teknisk Afdeling:

Der ønskes stillingtagen til om der skal arbejdes videre med udarbejdelse af Skema A i forhold til det fremsatte budget. Inden skema A kan endeligt godkendes, skal arealerhvervelse være foretaget og såfremt det fremlagte budget kan godkendes indstilles det nødvendige areal på 964 m² erhvervet.

Bilag

492-2013-12841 Skitseprojekt - Æblelunden

492-2013-12839 Æblelunden nyt skel_1.pdf

492-2013-12834 Regneark til Skema A - bemærk, at der er flere faner

Bilag

Skitseprojekt - Æblelunden

Æblelunden nyt skel_1.pdf

Regneark til Skema A - bemærk, at der er flere faner

Punkt 15: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Det indstilles, at der udarbejdes Skema A i forhold til det fremsatte budget, samt at det nødvendige areal på 964 m² erhverves. Den oprindelige bevilling på 1.042 tkr. øges med 313 tkr. til 1.355 tkr.
Beløbet finansieres i videst muligt omfang af kvalitetsfondsmidler.

Punkt 16: Godkendelse af kvalitetsstandard - tildeling af sygeplejeydelser 2013

Godkendelse af kvalitetsstandard - tildeling af sygeplejeydelser 2013

16. Godkendelse af kvalitetsstandard - tildeling af sygeplejeydelser 2013

Sagsnr.: 492-2013-2246 Dok.nr.: 492-2013-10858 Sagsbeh.: MRM *Åbent*

Baggrund.

Ifølge Sundhedsloven § 138 er Kommunalbestyrelsen ansvarlig for, "at der ydes vederlagsfri hjemmesygepleje efter lægehenvielse til personer med ophold i kommunen".

Sagsfremstilling.

"Kvalitetsstandard for sygeplejeydelser 2013" indeholder en beskrivelse af Ærø Kommunes tilbud og serviceniveau for sygeplejeydelser efter Sundhedsloven § 138.

Formålet med kvalitetsstandarden er at sikre ensartethed og tydelighed i visitationen til de enkelte ydelser.

Derudover skal kvalitetsstandarden give hjemmesygeplejen information om den pleje, omsorg, hjælp og støtte, der tilbydes borgere i Ærø kommune.

I kvalitetsstandarden understreges det rehabiliterende sigte, hvor målet er, at borgeren med den nødvendige træning og støtte kan mestre eget liv igen.

Kvalitetsstandarden præciserer dels en eksisterende praksis, fremhæver den rehabiliterende tilgang, og tydeliggør kommunens serviceniveau for sygeplejeydelser.

Administrationen, den 3. marts 2013: Ældre- og sundhedschef Anne Hejse anbefaler; Forslag til "Kvalitetsstandard for sygeplejeydelser 2013" vedtaget.

Kultur- og socialudvalget, den 19. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Administrationens anbefaling indstilles godkendt.

Bilag

492-2013-10857 Kvalitetsstandard for sygepleje i Ærø Kommune 2013

Bilag

Kvalitetsstandard for sygepleje i Ærø Kommune 2013

Punkt 16: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Kultur- og Socialudvalgets indstilling anbefales godkendt.

Den ændrede kvalitetsstandard evalueres efter et år, herunder en totaløkonomisk vurdering af ændringen.

Punkt 17: Forsikringer - Årsrapport 2012

Forsikringer - Årsrapport 2012

17. Forsikringer - Årsrapport 2012

Sagsnr.: 492-2012-2631 Dok.nr.: 492-2013-11185 Sagsbeh.: KJO *Åbent*

Resumé:

Der foreligger årsrapport vedr. Ærø Kommunes arbejdsskaderisiko 2012.

Sagsfremstilling:

Da Ærø Kommune er selvforsikret på arbejdsskadeområdet, er der foretaget aktuarberegning af risikoen på arbejdsskadeområdet for 2012. Beregningen er sidst udarbejdet i 2008 i forbindelse med det daværende udbud af kommunens forsikringer. Kommunens forsikringer er i udbud i øjeblikket.

Aktuarberegningen er foretaget af firmaet Capital Information og beregningerne viser, at Ærø Kommune bør have hensat 5 mio. kr. som reserve til arbejdsskaderisiko. Risikospandet er mellem 1 og 25 mio. kr.

IBNER reserven (Incurrede But Not Enough Reported, - skader, der er sket, men ikke tilstrækkeligt beskrevet) er en tænkt reserve på max. 25 mio. kr. IBNER reserven skal forsikringselskaber og selvforsikrede kommuner arbejde med, for at sikre, at der til en hver tid er hensat midler nok til at honorere eventualforpligtigelser over en 50 årig årrække. Svarende til den teoretiske varighed af den enkelt medarbejders arbejdsliv.

En kommune er ikke forpligtet til at hensætte en reserve som beskrevet, men Folketinget har vedtaget, at overvejelserne skal indgå i en kommunens beslutninger, om at være selvforsikret, af hensyn til konkurrencelighedsprincippet.

Det skal således fremgå af Ærø Kommunes budget, at der er en eventualforpligtigelse på 5 mio. kr. til brug for kommunens anslåede forpligtigelser ved at være selvforsikret.

Lovgivning:

LBK nr. 848 af 07.09.2009. Arbejdsskadesikringsloven.

Økonomi:

Aktuarberegningen i 2008 udviste et reservebehov på 6 mio. kr. Den beregnede reserve er derved reduceret med 1. mio. kr. fra 2013. Det er i forbindelse med budget 2011 besluttet ikke at opspare reserver i en egentlig pulje til dækning af eventualforpligtigelsen. Forpligtigelsen skal honoreres fra sag til sag, hvis den ligger ud over den årligt afsatte budgetramme.

Administrationen, Teknisk Afdeling:

Årsrapporten indstilles godkendt og budgettet tilrettet med eventualforpligtigelsen på 5 mio. kr.

Bilag

492-2013-11182 årsrapport 2012.pdf

Bilag

årsrapport 2012.pdf

Punkt 17: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Administrationens indstilling godkendt.

Punkt 18: Spildevandsplan 2013 - 2017

Spildevandsplan 2013 - 2017

18. Spildevandsplan 2013 - 2017

Sagsnr.: 492-2012-11254 Dok.nr.: 492-2013-12602 Sagsbeh.: KJO *Åbent*

Resumé:

Der foreligger forslag til en ny spildevandsplan for perioden 2013-2017.

Sagsbehandling:

Der er udarbejdet forslag til en ny spildevandsplan for Ærø Kommune gældende for perioden 2013–2017. Planen er opdateret i forhold til de tiltag, der er indarbejdet i spildevandsplan for Ærø Kommune 2006-2014.

Planen er udarbejdet i fællesskab med Ærø Vand A/S og tilrettet med særligt fokus på:

- Statens Vandplaner og Miljømålslovens bestemmer.
- Forbedret spildevandsrensning i det åbne land.
- Sanering og optimering af kloak- og renseanlæg.
- Finansiering af aktiviteterne i Ærø vand A/S.

Der udlægges ikke nye områder til offentlig kloakering, eller nye områder, der skal have forbedret spildevandsrensning. På disse områder er planen for 2013-2017 alene statusopdateret i forhold til planen for 2006-2014.

Det er Statens vandplaner, der er udpegningsgrundlag for den forbedrede spildevandsrensning og i den plan staten fremlagde for 2010-2015, er der ikke udlagt nye områder. Det bemærkes, at de statslige vandplaner ikke er endeligt godkendt.

Hovedformålet med planen for 2013-2017, er således at få beskrevet Ærø Vand A/S' planlagte ændringer, som er:

- Separatkloakering af 9 ejendomme på Egehovedvej.
- Tilslutning af opland SØ.R8 – Søbygård til Søby Renseanlæg. Spildevandet opsamlet i dag i samletanke og køres til renseanlæg.

Kloaksanering og miljøtiltag på renseanlæg beløber sig til anslået 4,5 mio. kr. årligt i 2014-2022.

Det er vurderet, at vedtagelse af Spildevandsplanen ikke medfører, at der skal udarbejdes en egentlig miljøvurdering af planens miljøpåvirkninger. Screeningsafgørelsen offentliggøres sammen med Spildevandsplanen. Klagefristen er 4 uger.

Økonomi:

Ingen.

Lovgivning:

Lov om miljøbeskyttelse nr. 879 af 26.06.2010.

Bekendtgørelse om spildevandstilladelser nr. 1448 af 11.12.2007.

Lovbekendtgørelse om miljøvurdering af planer og programmer nr. 936 af 24.09.2009.

Administrationen, Teknisk Afdeling:

Forslag til Spildevandsplan 2013-2017 indstilles godkendt til udsendelse i offentlig høring i 8 uger.

Teknik- og Havneudvalget, den 21. marts 2013:

Fraværende: Ingen

Administrationens indstilling anbefales godkendt, under forudsætning af at planen ikke af juridiske årsager skal afvente godkendelsen af statens vandplaner.

Spildevandsplanen må ikke stride mod Statens Vandplaner. De statslige vandplaner er sendt tilbage til staten til fornyet behandling og høring. Tiltagene i Ærø Kommunes Spildevandsplan vurderes at være i overensstemmelse med de tiltag,

der fremgår af de forslag til Vandplaner, som Ærø Kommune behandlede og udarbejdede sin vandhandleplan efter. Der er ikke umiddelbart oplysninger om, at spildevandsindsatsen ændres i de forslag til Vandplaner, som må forventes genfremsat i 2013.

Bilag

492-2013-7608 Ærø_Spildevandsplan

Bilag

Ærø_Spildevandsplan

Punkt 18: Beslutning

Økonomiudvalget, den 4. april 2013:

Fraværende: Ejler Mark Hansen

Teknik- og Havneudvalgets indstilling anbefales godkendt.

**Punkt 19: Lukket: FYSISKE RAMMER PÅ SKOLE OG I FRITIDSHJEM
| LEJE OG RENOVERING**

Punkt 19: Lukket: Beslutning

Punkt 20: Lukket: Torvecenteret - Svømmehal: renovering af teknisk anlæg

Punkt 20: Lukket: Beslutning

Punkt 21: Lukket: Ærøfærgerne - Samarbejde med Ærøportalen

Punkt 21: Lukket: Beslutning

**Punkt 22: Lukket: Affald - udbud af dagrenovationsordning, øvrige
indsamlingsordninger og forbrænding af affald i 2013**

Punkt 22: Lukket: Beslutning